



## Nursing 7 Condizione della pelle

- Descrivere lo stato della pelle, le ferite e l'igiene
- Identificare i segni di piaghe da decubito (ulcere da pressione) e segnalarli
- Condizione della pelle, ferite, piaghe da decubito, fattori di rischio, punti di pressione, terminologia per la valutazione della pelle

<b>La pelle</b>	<i>(Skin)</i>	<b>Il bendaggio</b>	<i>(Bandaging)</i>
<b>La ferita</b>	<i>(Wound)</i>	<b>Il tessuto necrotico</b>	<i>(Necrotic tissue)</i>
<b>L'ustione</b>	<i>(Burn)</i>	<b>L'infezione</b>	<i>(Infection)</i>
<b>La piaga da decubito</b>	<i>(Pressure ulcer)</i>	<b>La secrezione</b>	<i>(Exudate)</i>
<b>La pressione</b>	<i>(Pressure)</i>	<b>Arrossare</b>	<i>(To redden)</i>
<b>Il punto di appoggio</b>	<i>(Pressure point)</i>	<b>Gonfiarsi</b>	<i>(To swell)</i>
<b>Il rischio (di ulcera)</b>	<i>(Risk of ulcer)</i>	<b>Sanguinare</b>	<i>(To bleed)</i>
<b>L'igiene personale</b>	<i>(Personal hygiene)</i>	<b>Esaminare la pelle</b>	<i>(To examine the skin)</i>
<b>La medicazione</b>	<i>(Dressing)</i>	<b>Valutare il rischio</b>	<i>(To assess the risk)</i>

## 1. Exercises

### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| a. la pelle           | 1. controllare la pelle |
| b. la ferita          | 2. la bruciatura        |
| c. l'ustione          | 3. la cute              |
| d. esaminare la pelle | 4. il taglio            |

a-3 b-4 c-2 d-1



### 2. Internal notice: skin checks and prevention of pressure sores (QR: Audio)

Fill in the gaps: igiene personale, infezione, secrezione, pelle, arrossa, ferita

Aviso per il turno: durante l' (1) \_\_\_\_\_ controllare la (2) \_\_\_\_\_ dei pazienti allettati. Osservare soprattutto talloni, sacro e gomiti: se la pelle (3) \_\_\_\_\_ o è calda, segnalarlo subito e cambiare posizione. Se c'è una (4) \_\_\_\_\_ o un'ustione, pulire e fare una medicazione semplice secondo procedura.

Annotare in cartella: zona, colore, dolore e presenza di (5) \_\_\_\_\_. Se la pelle è gonfia, sanguina o c'è rischio di (6) \_\_\_\_\_, avisare l'infermiere responsabile. Valutare anche i punti di appoggio e usare un bendaggio solo se indicato.

*Notice for the shift: during personal hygiene, check the skin of bedridden patients. Observe especially heels, sacrum, and elbows: if the skin becomes red or is warm, report it immediately and change position. If there is a wound or a burn, clean it and apply a simple dressing according to procedure.*

*Record in the chart: area, color, pain, and presence of discharge. If the skin is swollen, bleeding, or there is a risk of infection, notify the responsible nurse. Also assess pressure points and use a bandage only if indicated.*

*(1) igiene personale, (2) pelle, (3) arrossa, (4) ferita, (5) secrezione, (6) infezione*

1. Quali segni sulla pelle devi controllare e cosa fai se li noti durante il turno?
- \_\_\_\_\_

### 3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- |  | True                     | False                    |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. L'operatrice nota un arrossamento in un punto dove il piede appoggia e pensa che ci sia rischio di piaga da decubito. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La zona sul tallone sanguina molto, quindi serve subito un bendaggio stretto.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Dopo aver pulito e asciugato la pelle, l'operatrice cambia la posizione della gamba usando un cuscino.                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



#### 4. Choose the correct solution

1. Ogni mattina io \_\_\_\_\_ la pelle del paziente e controllo se ci sono arrossamenti. *(Every morning I examine the patient's skin and check if there is any redness.)*  
a. esami *ni*      b. esaminare      c. esamina      d. esamino
2. Se il tallone \_\_\_\_\_, io cambio il punto di appoggio e avviso l'infermiere. *(If the heel becomes red, I change the support point and notify the nurse.)*  
a. arrossare      b. arrossi      c. arrossano      d. si arrossa
3. Ieri la ferita \_\_\_\_\_ durante la medicazione e abbiamo pulito bene la zona. *(Yesterday the wound bled during the dressing and we cleaned the area well.)*  
a. sanguinava      b. hanno sanguinato      c. ha sanguinato  
d. sanguina

1. esamino 2. si arrossa 3. ha sanguinato

#### 5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



##### Cambio medicazione a domicilio

- Infermiere** *Buongiorno Sara, prima di fare la medicazione esamino la pelle intorno alla ferita: oggi è un po' arrossata e c'è una lieve secrezione.*
- Luca:** *(Good morning Sara, before changing the dressing I examine the skin around the wound: today it's a bit red and there is slight discharge.)*
- Figlia Sara:** *Quindi potrebbe essere un'infezione? Ieri ha sanguinato un po' quando si è girato nel letto.*
- (So could it be an infection? Yesterday it bled a little when he turned over in bed.)*
- Infermiere** *Non necessariamente, però controlliamo: se la zona si gonfia, se aumenta la secrezione o compare cattivo odore, allora il rischio di infezione è più alto.*
- Luca:** *(Not necessarily, but let's check: if the area swells, if the discharge increases or a bad smell appears, then the risk of infection is higher.)*
- Figlia Sara:** *Va bene, cosa devo fare io ogni giorno per l'igiene personale?*
- (Alright, what should I do every day for personal hygiene?)*
- Infermiere** *Pulisci la zona con soluzione fisiologica, asciuga con delicatezza, poi metti una garza pulita e facciamo un bendaggio leggero - senza applicare troppa pressione sulla pelle.*
- Luca:** *(Clean the area with saline solution, dry gently, then put on a clean gauze and we'll do a light bandage—without applying too much pressure on the skin.)*

1. Quali segni della ferita preoccupano l'infermiere (per esempio arrossamento, gonfiore, secrezione)?
-

## 6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

*Vedo che la pelle è... e c'è... / Credo ci sia rischio di piaga da decubito, quindi... / Prima pulisco la ferita, poi applico la medicazione.*



1. Durante un controllo, noti che la pelle di una persona è arrossata e leggermente gonfia in un punto di appoggio. Che cosa fai subito e a chi lo riferisci?  
\_\_\_\_\_
2. Un paziente ha una piccola ferita che sanguina poco. Come procedi con l'igiene e la medicazione in modo semplice e sicuro?  
\_\_\_\_\_

## 7. Writing: WhatsApp (work chat) (QR: AI+)

Ciao, sono Marta (turno notte). Ti scrivo per il sig. Rinaldi in camera 12.

Oggi ho notato la pelle **arrossata** sul tallone destro, nel **punto di appoggio**. Non c'è sangue, ma la zona è un po' **gonfia** e lui dice che fa male. Ho fatto **igiene personale** e una piccola **medicazione** con garza.

Domani puoi controllare tu? Se peggiora, avvisiamo l'infermiere referente: c'è **rischio di piaga da decubito**. Grazie!



**Write an appropriate response:** *Ho capito, domani controllo la zona e ti aggiorno. / A che ora hai fatto la medicazione? / Se vedo peggioramento (più rosso/gonfio o con secrezione), avviso subito l'infermiere.*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_